Rider 60

Bluetooth



Bluetooth

Rider 60 allows you to connect with two Bluetooth devices at the same time. Before getting the voice guidance or uploading your rides via Bluetooth, please follow these instructions:
IMPORTANT: Always connect your Bluetooth device from Rider 60.

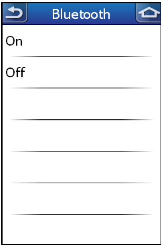
1. Enabling the voice guidance via Bluetooth headset

a. Enable the headset in pairing mode

Press and hold the headsets center "Call" or "Power" button for several seconds. Most headsets have an indicator light that will remain steadily lit or flash rapidly to show the device is ready for pairing. Release the button when this occurs. The headset is now in pairing mode.

b. Pairing Rider 60 with your headset

i. On your Rider 60,tap the icon > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Then tap **On** to enable the Bluetooth function. Please wait for a few minutes to allow the Rider 60 to search for your headset.



ii. Once your headset appears on the list, select it and wait to allow the Rider 60 to pair with your headset.

2. Uploading your rides via Bluetooth-enabled mobile phone

Before uploading your rides, please register and create a free Bryton account at Brytonsport.com then enter your Bryton Account on Rider 60.

For the first time user, tap the icon > **User Profile** > **Bryton Account** to register your Bryton Account. Your Bryton Account is the e-mail address that you used to register when becoming a member of Brytonsport.com.

IMPORTANT:

To ensure you upload rides to the right place, be sure that you have entered the correct Bryton Account on the Rider 60.

a. Enable the mobile in pairing mode

Rider 60 is compatible with Bluetooth-enabled smartphone with personal hotspot capability. Both iPhone and most of Android smartphones have the built-in hotspot/ mobile hotspot feature. Rider 60 can leverage your phone's 3G/4G internet data plan to get connected.

Enabling Hotspot and Bluetooth on your Mobile

i. iPhone

- To enable the Hotspot function, go to **Settings** > "Personal Hotspot", then select "ON".
- To enable the Bluetooth function, go to **Settings** > "Bluetooth", then select "ON".

IMPORTANT: Please remain at the Bluetooth screen while the Rider 60 is pairing with your iPhone.

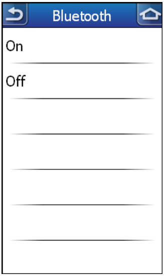
ii. Android Phone

- To enable the Hotspot function, go to **Settings** > "Wireless and Networks" > "Tethering and portable hotspot" > "Bluetooth tethering".

- To enable the Bluetooth function, go to **Settings** > "Bluetooth", then select "ON", then switch to visible to all nearby Bluetooth devices.

IMPORTANT: Please remain at the Bluetooth screen while the Rider 60 is pairing with your Android phone.

b. Pairing Rider 60 with your mobile phone

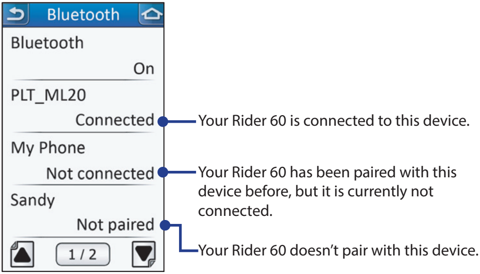


i. On your Rider 60, tap the icon > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Then tap **On** to enable the Bluetooth function. Please wait to allow the Rider 60 to search for your mobile phone.

ii. Once your mobile phone appears on the list, select it and wait for a few minutes to allow the Rider 60 to pair with your mobile phone.

iii. If prompted for a PIN, enter the assigned PIN code on your mobile phone. The Rider 60 will show the pairing status.

For the pairing status, please see the descriptions below:

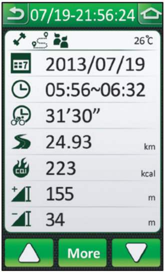


IMPORTANT:

If you encounter connecting problem, please click the problem device on the list and select forget device and search again.

c. Upload Your Rides

1. On your Rider 60, tap **View History** or select **Find & Go** > **History**, then select a ride that you would like to upload.





2. Tap  to upload your ride via Bluetooth to Bryton Sport.

Bluetooth

Le Rider 60 vous permet de connecter deux périphériques Bluetooth en même temps. Avant d'obtenir le guidage vocal ou de télécharger vos itinéraires via Bluetooth, veuillez suivre ces instructions :
IMPORTANT : Toujours connecter votre périphérique Bluetooth à partir du Rider 60.

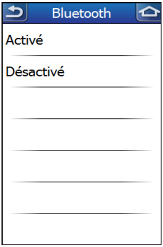
1. Activation du guidage vocal via un casque Bluetooth

a. Activer le casque en mode pairage

Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil.

b. Pairage du Rider 60 avec votre casque

i. Sur votre Rider 60, tapez sur l'icône > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tapez sur **Activé** pour activer la fonction Bluetooth. Veuillez attendre quelques instants pour permettre au Rider 60 de rechercher votre casque.



ii. Une fois que votre casque apparaît dans la liste, sélectionnez-le et attendez pour permettre au Rider 60 de se connecter à votre casque.

2. Téléchargement de vos itinéraires via un téléphone portable Bluetooth

Avant de télécharger vos itinéraires, veuillez vous inscrire et créer un compte gratuit Bryton sur Brytonsport.com puis paramétrez votre Compte Bryton sur le Rider 60.

La première fois, tapez sur l'icône ⚙ > **Profil utilisateur** > **Compte Bryton** pour enregistrer votre compte Bryton. Votre compte Bryton est l'adresse e-mail que vous avez utilisée pour vous inscrire sur Brytonsport.com.

IMPORTANT :

Pour vous assurer de télécharger les itinéraires sur le bon compte, assurez-vous que vous avez ouvert le bon compte Bryton sur le Rider 60.

a. Activer le mobile en mode pairage

Le Rider 60 est compatible avec les smartphones Bluetooth avec une fonction de hotspot personnel. La plupart des smartphones iPhone et Android ont cette fonction de hotspot personnel. Nécessite une connexion Data.

Activation de Hotspot et Bluetooth sur votre mobile

i. iPhone

- Pour activer la fonction Hotspot, allez dans **Paramètres** > “Partage de connexion”, puis sélectionnez “ACTIVÉ”.
- Pour activer la fonction Bluetooth, allez dans **Paramètres** > “Bluetooth”, puis sélectionnez “ACTIVÉ”.

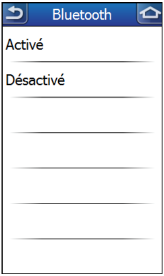
IMPORTANT : Veuillez rester sur l'écran Bluetooth lorsque le Rider 60 est en train de se connecter à votre iPhone.

ii. Téléphone Android

- Pour activer la fonction Hotspot, allez dans **Paramètres** > “Réseaux et sans fil” > “Tethering et hotspot portable” > “Tethering Bluetooth”.
- Pour activer la fonction Bluetooth, allez dans **Paramètres** > “Bluetooth”, puis sélectionnez "ACTIVÉ", puis changez à visible à tous les appareils Bluetooth à proximité.

IMPORTANT : Veuillez rester sur l'écran Bluetooth lorsque le Rider 60 est en train de se connecter à votre téléphone Android.

b. Couplage du Rider 60 avec votre téléphone mobile

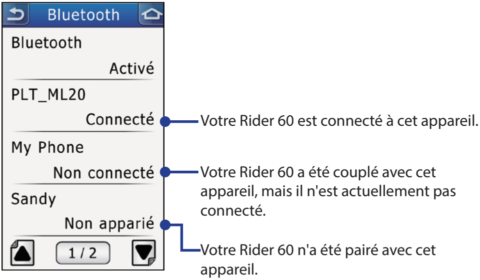


i. Sur votre Rider 60, tapez sur l'icône > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tapez sur **Activé** pour activer la fonction Bluetooth. Veuillez patienter pour permettre au Rider 60 de rechercher votre téléphone mobile.

ii. Une fois que votre téléphone mobile apparaît dans la liste, sélectionnez-le et attendez pour permettre au Rider 60 de se connecter à votre téléphone mobile.

iii. Si vous êtes invité à entrer un code PIN, saisissez le code PIN sur votre téléphone mobile. Le Rider 60 montre l'état de connexion.

Pour plus de détails sur l'état de connexion, référez-vous à la description suivante :

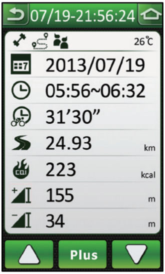


IMPORTANT :

Si vous rencontrez des problèmes de connexion, veuillez cliquer à nouveau sur le périphérique dans la liste et sélectionnez oublier l'appareil et rechercher à nouveau.

c. **Télécharger vos itinéraires**

1. Sur votre Rider 60, tapez sur **Aff. historique** ou sélectionnez **Trouver & Aller** > **Historique**, puis sélectionnez l'itinéraire que vous voulez télécharger.





2. Tapez sur pour télécharger votre itinéraire via Bluetooth sur Bryton Sport.

Bluetooth

Der Rider 60 lässt sich mit zwei Bluetooth-Geräten auf einmal verbinden. Bitte führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie die Sprachführung nutzen oder Ihre Ausflüge per Bluetooth übertragen:

WICHTIG: Koppeln Sie Ihr Bluetooth-Gerät grundsätzlich mit dem Rider 60.

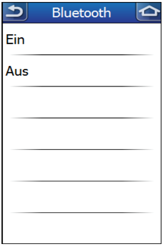
1. Sprachführung über Bluetooth-Headset aktivieren

a. Headset in den Kopplungsmodus versetzen

Halten Sie die Anruf- oder Ein-/Austaste des Headsets mehrere Sekunden lang gedrückt. Die meisten Headsets sind mit einer Leuchte ausgestattet, die ständig leuchtet oder schnell blinkt, wenn das Gerät zur Kopplung bereit ist. Lassen Sie die Taste los, wenn dies gegeben ist. Das Headset ist nun zum Koppeln bereit.

b. Rider 60 mit Ihrem Headset koppeln

i. Tippen Sie am Rider 60 auf das Symbol , dann auf **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tippen Sie zum Einschalten der Bluetooth-Funktion auf **Ein**. Bitte geben Sie dem Rider 60 etwas Zeit zur Suche nach Ihrem Headset.



ii. Wenn Ihr Headset in der Liste erscheint, wählen Sie das Headset aus und warten ab, bis die Kopplung zwischen Rider 60 und dem Headset hergestellt wurde.

2. Ausflüge mit einem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon hochladen

Bevor Sie Ihre Ausflüge hochladen, legen Sie bitte zunächst ein kostenloses Bryton-Konto bei Brytonsport.com an, anschließend registrieren Sie Ihr Bryton-Konto im Rider 60.

Vor dem ersten Einsatz tippen Sie zum Registrieren Ihres Bryton-Kontos auf das Symbol , dann auf **Benutzerprofil** > **Bryton-Konto**. Ihr Bryton-Konto entspricht der eMail-Adresse, die Sie bei der Anmeldung Ihres Kontos bei Brytonsport.com angegeben haben.

WICHTIG:

Damit Ihre Ausflüge an die richtige Stelle hochgeladen werden, achten Sie unbedingt darauf, das richtige Bryton-Konto im Rider 60 zu registrieren.

a. Mobiltelefon in den Kopplungsmodus versetzen

Der Rider 60 ist mit Bluetooth-fähigen Smartphones mit persönlichem Hotspot kompatibel. Die meisten Android-Smartphones sowie iPhones sind mit einem integrierten/mobilen Hotspot ausgestattet. Der Rider 60 kann so Ihre mobile Internetverbindung nutzen.

Hotspot und Bluetooth am Mobiltelefon aktivieren

i. iPhone

- Zum Einschalten der Hotspot-Funktion wechseln Sie zu **Einstellungen** > „Persönlicher Hotspot“, anschließend wählen Sie „Ein“.
- Zum Einschalten der Bluetooth-Funktionalität wechseln Sie zu **Einstellungen** > „Bluetooth “, anschließend wählen Sie „Ein“.

WICHTIG: Bitte schließen Sie den Bluetooth-Bildschirm nicht, bis der Rider 60 mit Ihrem iPhone gekoppelt wurde.

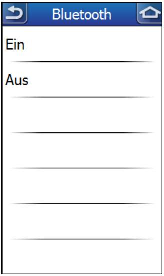
ii. Android-Telefon

- Zum Aktivieren des Hotspots wechseln Sie zu **Einstellungen** > „WLAN und Netzwerke" (unter Jelly Bean: „Weitere Einstellungen") > „Tethering und mobiler Hotspot" > „Bluetooth-Tethering".
- Zum Einschalten der Bluetooth-Funktionalität wechseln Sie zu **Einstellungen** > „Bluetooth ", wählen „Ein" und schalten die Sichtbarkeit für Bluetooth-Geräte in der Nähe ein.

WICHTIG: Bitte schließen Sie den Bluetooth-Bildschirm nicht, bis der Rider 60 mit Ihrem Android-Telefon gekoppelt wurde.

b. Rider 60 mit Ihrem Mobiltelefon koppeln

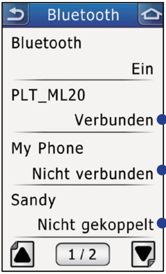
i. Tippen Sie am Rider 60 auf das Symbol , dann auf **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tippen Sie dann zum Einschalten der Bluetooth-Funktion auf **Ein**. Bitte geben Sie dem Rider 60 etwas Zeit zur Suche nach Ihrem Mobiltelefon.



ii. Wenn Ihr Mobiltelefon in der Liste erscheint, wählen Sie das Headset aus und warten ab, bis die Kopplung zwischen Rider 60 und dem Telefon hergestellt wurde.

iii. Falls Sie nach einer PIN gefragt werden, geben Sie die angezeigte PIN am Mobiltelefon ein. Der Rider 60 zeigt den Kopplungsstatus an.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise zum Kopplungsstatus:



Ihr Rider 60 ist mit diesem Gerät verbunden.

Ihr Rider 60 wurde zuvor mit diesem Gerät gekoppelt, ist jedoch derzeit nicht damit verbunden.

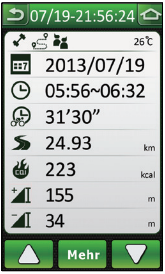
Ihr Rider 60 ist nicht mit diesem Gerät gekoppelt.

WICHTIG:

Falls Verbindungsprobleme auftreten sollten, klicken Sie in der Liste auf das problematische Gerät, heben die Kopplung auf und starten die Suche erneut.

c. Ausflüge hochladen

1. Tippen Sie am Rider 60 auf **Verlauf anzeigen** oder wählen Sie **Finden & Los** > **Verlauf**. Anschließend wählen Sie den Ausflug, den Sie hochladen möchten.





2. Tippen Sie zum Hochladen Ihres Ausflugs per Bluetooth zu Bryton Sport auf .

Bluetooth

Rider 60 consente di connettersi con due dispositivi Bluetooth contemporaneamente. Prima di utilizzare la guida vocale o di caricare le corse tramite il Bluetooth, seguire le istruzioni di seguito:
IMPORTANTE: Connettersi sempre al dispositivo Bluetooth dal Rider 60.

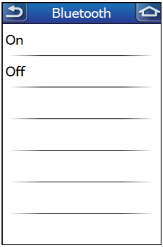
1. Attivare la guida vocale tramite l'auricolare Bluetooth

a. Attivare l'auricolare in modalità collegamento

Tenere premuto il pulsante "Chiama" o "Accensione" dell'auricolare per diversi secondi. Molti auricolari hanno un indicatore luminoso che resta acceso o lampeggia rapidamente per indicare che il dispositivo è pronto al collegamento. Rilasciare il pulsante quando si verifica questa situazione. L'auricolare è ora pronto per il collegamento.

b. Collegamento del Rider 60 con l'auricolare

i. Sul Rider 60, toccare l'icona ⚙ > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Quindi toccare **On** per attivare la funzione Bluetooth. Attendere alcuni minuti per consentire al Rider 60 di cercare l'auricolare.



ii. Una volta che l'auricolare viene visualizzato nell'elenco, selezionarlo e attendere per consentire al Rider 60 di collegarsi con l'auricolare.

2. Caricamento delle corse tramite un cellulare dotato di Bluetooth

Prima di caricare le corse, registrare e creare un account Bryton gratuito su Brytonsport.com, quindi accedere all'account Bryton sul Rider 60.

Per utenti alle prime armi, toccare l'icona ⚙ > **Profilo utente** > **Account Bryton** per registrare l'account Bryton. L'account Bryton è l'indirizzo e-mail utilizzato per la registrazione come membro di Brytonsport.com.

IMPORTANTE:

Per essere certi che le corse siano caricate nel posto giusto, assicurarsi di aver inserito l'account Bryton corretto sul Rider 60.

a. Attivare il cellulare in modalità collegamento

Rider 60 è compatibile con gli smartphone dotati di Bluetooth con funzionalità di hotspot personale. Sia l'iPhone che molti smartphone Android dispongono della funzione hotspot/hotspot mobile integrata. Rider 60 può sfruttare il piano dati Internet 3G/4G del telefono per la connessione.

Attivare l'Hotspot e il Bluetooth sul cellulare

i. iPhone

- Per attivare la funzione Hotspot, andare su **Impostazioni** > “Hotspot personale”, quindi selezionare “SÌ”.
- Per attivare la funzione Bluetooth, andare su **Impostazioni** > “Bluetooth”, quindi selezionare “SÌ”.

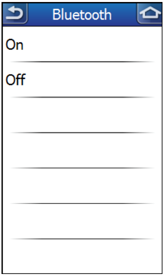
IMPORTANTE: Rimanere nella schermata del Bluetooth mentre il Rider 60 esegue il collegamento con l'iPhone.

ii. Telefono Android

- Per attivare la funzione Hotspot, andare su **Impostazioni** > "Wireless e reti" > "Tethering e hotspot portatile" > "Tethering Bluetooth".
- Per attivare la funzione Bluetooth, andare su **Impostazioni** > "Bluetooth", quindi selezionare "SÌ", quindi rendere il dispositivo visibile a tutti i dispositivi Bluetooth vicini.

IMPORTANTE: Rimanere nella schermata del Bluetooth mentre il Rider 60 esegue il collegamento con il telefono Android.

b. Collegamento del Rider 60 con il cellulare

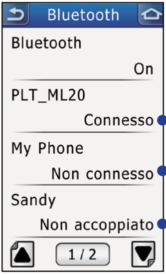


i. Sul Rider 60, toccare l'icona > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Quindi toccare **On** per attivare la funzione Bluetooth. Attendere per consentire al Rider 60 di cercare il telefono.

ii. Una volta che il cellulare viene visualizzato nell'elenco, selezionarlo e attendere alcuni minuti per consentire al Rider 60 di collegarsi con il cellulare.

iii. Se viene richiesto un PIN, inserire il codice PIN assegnato dal cellulare. Il Rider 60 mostrerà lo stato in collegamento.

Per lo stato in collegamento, consultare le descrizioni di seguito:



Il Rider 60 è collegato a questo dispositivo.

Il Rider 60 è stato già collegato questo dispositivo, ma al momento non è connesso.

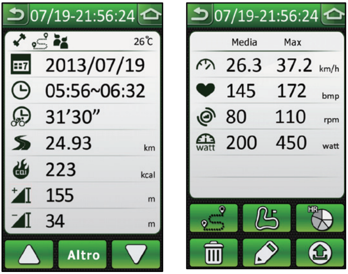
Il Rider 60 non è collegato a questo dispositivo.

IMPORTANTE:

In caso di problemi di connessione, fare clic sul dispositivo con il problema nell'elenco e selezionare Ignora disp. e cercare ancora.

c. Caricamento delle corse

1. Sul Rider 60, toccare **Vis. cronol** o selezionare **Trova e vai** > **Cronologia**, quindi selezionare la corsa da caricare.



2. Toccare  per caricare la corsa tramite il Bluetooth su Bryton Sport.

Bluetooth

Su Rider 60 le permite conectarse con dos dispositivos Bluetooth simultáneamente. Antes de obtener la guía de voz o cargar los recorridos a través de Bluetooth, siga estas instrucciones:
IMPORTANTE: Conecte siempre su dispositivo Bluetooth desde su Rider 60.

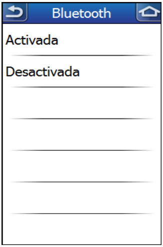
1. Habilitar la guía de voz a través de los auriculares Bluetooth

a. Habilitar los auriculares en el modo de asociación

Presione sin soltar el botón “Llamar” o “Potencia” situado en el centro de los dos auriculares durante varios segundos. La mayoría de los auriculares tienen un indicador luminoso que permanecerá permanentemente encendido o parpadeará rápidamente para mostrar que el dispositivo está preparado para asociarse. Suelte el botón cuando esto ocurra. Los auriculares se encuentran ahora en el modo de asociación.

b. Asociar su Rider 60 con los auriculares

i. En su Rider 60, pulse el icono ⚙ > **Bluetooth** > **Bluetooth**. A continuación, pulse **On** para habilitar la función Bluetooth. Espere durante unos minutos para permitir que el Rider 60 busque los auriculares.



ii. Cuando los auriculares aparezcan en la lista, selecciónelos y deje que su Rider 60 se asocie con ellos.

2. Cargar sus recorridos a través del teléfono móvil Bluetooth

Antes de cargar sus recorridos, registre y cree una cuenta Bryton en Brytonsport.com y, a continuación, entre en su cuenta Bryton en Rider 60.

Para el primer uso, pulse el icono > **Perfil de usuario** > **Cuenta Bryton** para registrar su cuenta Bryton. Su cuenta Bryton es la dirección de correo electrónico que utilizó para registrarse cuando se convirtió en un miembro de Brytonsport.com.

IMPORTANTE:

Para garantizar que carga recorridos en el lugar correcto, asegúrese de entrar en la cuenta Bryton correcta en su Rider 60.

a. Habilitar el teléfono móvil en el modo de asociación

Su Rider 60 es compatible con teléfonos inteligentes Bluetooth con funcionalidad WiFi personal. Tanto los teléfonos iPhone como la mayoría de los teléfonos inteligentes Android, tienen la función WiFi o WiFi móvil integrada. Su Rider 60 puede administrar el plan de datos de Internet 3G/4G del teléfono para conectarse.

Habilitar Internet y Bluetooth en su teléfono móvil

i. iPhone

- Para habilitar la función Internet, vaya a **Ajustes** > “Compartir Internet” y, a continuación, seleccione “ACTIVAR”.
- Para habilitar la función Bluetooth, vaya a **Ajustes** > “Bluetooth” y, a continuación, seleccione “ACTIVAR”.

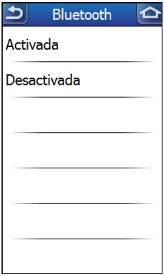
IMPORTANTE: Permanezca en la pantalla Bluetooth mientras su Rider 60 se asocia con su iPhone.

ii. Teléfono Android

- Para habilitar la función Internet, vaya a **Ajustes** > "Conexiones inalámbricas y redes" > "Módem USB y Mi zona WiFi" > "Anclaje Bluetooth".
- Para habilitar la función Bluetooth, vaya a **Ajustes** > "Bluetooth" y, a continuación, seleccione "ACTIVAR". Seguidamente, cambie para ver todos los dispositivos Bluetooth cercanos.

IMPORTANTE: Permanezca en la pantalla Bluetooth mientras su Rider 60 se asocia con su teléfono Android.

b. Asociar su Rider 60 con su teléfono móvil

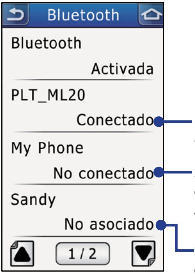


i. En su Rider 60, pulse el icono  > **Bluetooth** > **Bluetooth**. A continuación, pulse **On** para habilitar la función Bluetooth. Deje que su Rider 60 busque el teléfono móvil.

ii. Cuando el teléfono móvil aparezca en la lista, selecciónelo y espere unos minutos para que su Rider 60 se asocie con él.

iii. Si se le pide un código PIN, escriba el código PIN asignado en el teléfono móvil. Su Rider 60 mostrará el estado de asociación.

Para obtener información sobre el estado de asociación, consulte las descripciones siguientes:



Su Rider 60 está conectado a este dispositivo.

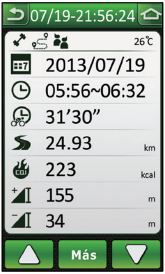
Su Rider 60 ha estado asociado con este dispositivo anteriormente pero actualmente no está conectado.

Su Rider 60 no se asocia con este dispositivo.

IMPORTANTE:
Si tiene problemas de conexión, haga clic en el dispositivo problemático en la lista, olvídese de él y vuelva a buscar.

c. Cargar sus recorridos

1. En su Rider 60, pulse **Ver historial** o seleccione **Buscar e ir**> **Historial** y, a continuación, elija un recorrido que le gustaría cargar.





2. Pulse para cargar el recorrido a través de Bluetooth en Bryton Sport.

Bluetooth

O Rider 60 permite-lhe ligar dois dispositivos Bluetooth ao mesmo tempo. Antes de obter as orientações por voz ou de enviar os seus percursos através de Bluetooth, siga estas instruções:
IMPORTANTE: Ligue sempre o seu dispositivo Bluetooth a partir do Rider 60.

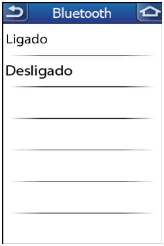
1. Ativar as orientações por voz através do auricular Bluetooth

a. Ativar o auricular em modo de emparelhamento

Mantenha premido o botão central de "Chamada" ou "Energia" do auricular durante vários segundos. A maioria dos auriculares possuem uma luz indicadora que acenderá fixa ou a piscar rapidamente para mostrar que o dispositivo está pronto para o emparelhamento. Liberte o botão quando tal ocorrer. O auricular está agora em modo de emparelhamento.

b. Emparelhar o Rider 60 com o seu auricular

i. No Rider 60, toque no ícone ⚙ > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Depois toque em **Ligado** para ativar a função de Bluetooth. Aguarde alguns segundos para permitir que o Rider 60 procure pelo seu auricular.



ii. Quando o seu auricular for exibido na lista, selecione-o e aguarde alguns momentos para permitir que o Rider 60 efetue o emparelhamento com o seu auricular.

2. Enviar os seus percursos através de um telemóvel com Bluetooth

Antes de enviar os seus percursos, registe e crie uma conta Bryton gratuita em Brytonsport.com e introduza a sua Conta Bryton no Rider 60.

Ao usar pela primeira vez, toque no ícone > **Perfil de utilizador** > **Conta Bryton** para registar a sua Conta Bryton. A sua Conta Bryton é o endereço de e-mail que utilizou para se registar como membro em Brytonsport.com.

IMPORTANTE:

Para assegurar que envia os percursos para o local correto, certifique-se de que introduziu a Conta Bryton correta no Rider 60.

a. Ativar o telemóvel em modo de emparelhamento

O Rider 60 é compatível com smartphones com Bluetooth com capacidade de ponto de acesso pessoal. Tanto o iPhone como a maioria dos smartphones Android possuem a funcionalidade de ponto de acesso incorporado / ponto de acesso móvel. O Rider 60 é capaz de utilizar o plano de dados de Internet 3G/4G para efetuar a ligação.

Ativar o ponto de acesso e o Bluetooth no seu telemóvel

i. iPhone

- Para ativar a função de ponto de acesso, aceda a **Definições** > "Hotspot pessoal" e selecione "Ligado".
- Para ativar a função de Bluetooth, aceda a **Definições** > "Bluetooth" e selecione "Ligado".

IMPORTANTE: Permaneça no ecrã de Bluetooth enquanto o Rider 60 estiver a efetuar o emparelhamento com o seu iPhone.

ii. Telefone Android

- Para ativar a função de ponto de acesso, aceda a **Definições** > "Redes sem fios e outras" > "Partilha de ligação e ponto de acesso portátil" > "Partilha de ligação Bluetooth".
- Para ativar a função de Bluetooth, aceda a **Definições** > "Bluetooth" e selecione "Ligado". Depois mude para visível para todos os aparelhos Bluetooth próximos.

IMPORTANTE: Permaneça no ecrã de Bluetooth enquanto o Rider 60 estiver a efetuar o emparelhamento com o seu telefone Android.

b. b. Emparelhar o Rider 60 com o seu telemóvel



i. No Rider 60, toque no ícone ⚙ > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Depois toque em **Ligado** para ativar a função de Bluetooth. Aguarde alguns momentos para permitir que o Rider 60 procure pelo seu telemóvel.

ii. Quando o seu telemóvel for exibido na lista, selecione-o e aguarde alguns minutos para permitir que o Rider 60 efetue o emparelhamento com o seu telemóvel.

iii. Se lhe for pedido um PIN, introduza o código PIN atribuído no seu telemóvel. O Rider 60 irá exibir o estado de emparelhamento.

Para o estado de emparelhamento, consulte as descrições abaixo:



- O seu Rider 60 está ligado a este dispositivo.
- O seu Rider 60 já foi emparelhado anteriormente com este dispositivo, mas não está ligado neste momento.
- O seu Rider 60 não emparelha com este dispositivo.

IMPORTANTE:
Se encontrar problemas de ligação, clique no dispositivo com problemas na lista, selecione esquecer dispositivo e pesquise novamente.

c. **Enviar os seus percursos**

1. No seu Rider 60, toque em **Ver histórico** ou selecione **Procurar e avançar** > **Histórico** e selecione o percurso que deseja enviar.



2. Toque em  para enviar o seu percurso através de Bluetooth para a Bryton Sport.

Bluetooth

Met de Rider 60 kunt u met twee Bluetooth-apparaten tegelijk verbinding maken. Voordat u de gesproken begeleiding ophaalt of uw ritten via Bluetooth uploadt, moet u het volgende doen:
BELANGRIJK: Verbind uw Bluetooth-apparaat altijd vanaf de Rider 60.

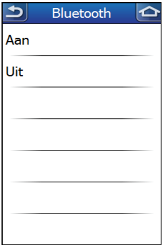
1. Gesproken begeleiding inschakelen via Bluetooth-headset

a. Plaats de headset in de koppelingsmodus

Houd de middenknop "Oproep" of "Voeding" op de headset een aantal seconden ingedrukt. De meeste headsets hebben een indicatorlampje dat continu oplicht of snel knippert om aan te geven dat het apparaat klaar is om te verbinden. Laat de knop los als dit gebeurt. De headset staat nu in de koppelingsmodus.

b. De Rider 60 verbinden met uw headset

i. Tik op de Rider 60 op het pictogram > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tik op **Aan** om de functie Bluetooth in te schakelen. Wacht een paar minuten zodat de Rider 60 uw headset kan vinden.



ii. Nadat de headset in de lijst is verschenen, selecteert u hem en wacht u zodat de Rider 60 verbinding kan maken met de headset.

2. De ritten uploaden via een mobiele telefoon met Bluetooth.

Voordat u de ritten uploadt, moet u een gratis Bryton-account maken op Brytonsport.com en vervolgens de Bryton-account invoeren op de Rider 60.

Tik bij het eerste gebruik op het pictogram > **Gebruikersprofiel** > **Bryton-account** om uw Bryton-account te registreren. Uw Bryton-account is het e-mailadres dat u gebruikt hebt om u als lid aan te melden voor Brytonsport.com.

BELANGRIJK:

Om er voor te zorgen dat u de ritten naar de juiste plaats uploadt, moet u er voor zorgen dat u de juiste Bryton-account hebt ingevoerd op de Rider 60.

a. Plaats de mobiel in de koppelingsmodus

De Rider 60 is compatibel met door Bluetooth ondersteunde smartphones met een persoonlijke hotspot. Zowel de iPhone als de meeste Android-smartphones beschikken over de ingebouwde functie hotspot/mobiele hotspot. De Rider 60 kan het 3G/4G internetabonnement van uw telefoon gebruiken om verbinding te maken.

Hotspot en Bluetooth op uw mobiel inschakelen

i. iPhone

- Ga voor het inschakelen van de functie Hotspot naar **Instellingen** > "Personal Hotspot", en tik op "Aan".
- Ga voor het inschakelen van de functie Bluetooth naar **Instellingen** > "Bluetooth", en tik op "Aan".

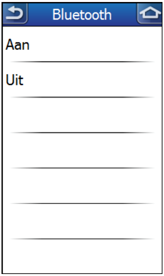
BELANGRIJK: Verlaat het Bluetooth-scherm niet als de Rider 60 koppelt met uw iPhone.

ii. Android-telefoon

- Ga voor het inschakelen van de functie Hotspot naar **Instellingen** > "Draadloos en netwerken" > "Tethering en draagbare hotspot" > "Bluetooth-tethering".
- Ga voor het inschakelen van de functie Bluetooth naar **Instellingen** > "Bluetooth", tik op "Aan" en wissel naar Zichtbaar voor alle nabije Bluetooth-apparaten.

BELANGRIJK: Verlaat het Bluetooth-scherm niet als de Rider 60 koppelt met uw Android-telefoon.

b. De Rider 60 verbinden met uw mobiele telefoon

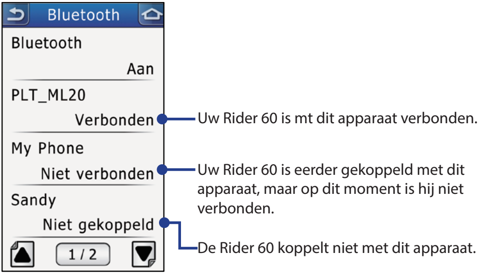


i. Tik op de Rider 60 op het pictogram  > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tik op **Aan** om de functie Bluetooth in te schakelen. Wacht zodat de Rider 60 naar uw mobiele telefoon kan zoeken.

ii. Nadat de mobiele telefoon in de lijst is verschenen, selecteert u hem en wacht u zodat de Rider 60 verbinding kan maken met de mobiele telefoon.

iii. Als de vraag naar een PIN-code verschijnt, typt u de toegewezen PIN-code op uw mobiele telefoon. De Rider 60 toont de koppelstatus.

Zie de volgende beschrijving voor de koppelstatus:

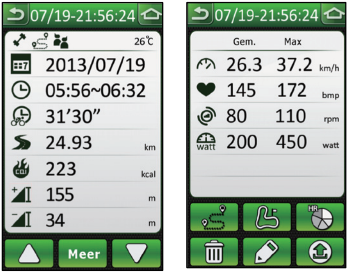


BELANGRIJK:

Als u problemen ondervindt bij het verbinden, klik dan op het probleemapparaat in de lijst en selecteer Apparaat vergeten en opnieuw zoeken.

c. Upload uw ritten

1. Tik op uw 60 op **Gesch. weerg.** of selecteer **Zoeken & Gaan** > **Historie**; selecteer vervolgens een rit die u wilt uploaden.



2. Tik op  om uw rit te uploaen via Bluetooth naar Bryton Sport.

Bluetooth

Přístroj Rider 60 umožňuje připojit dvě zařízení Bluetooth současně. Před získáním hlasové navigace nebo uložením vašich tras prostřednictvím Bluetooth dodržujte následující pokyny:

DŮLEŽITÉ: Vždy připojte zařízení Bluetooth z přístroje Rider 60.

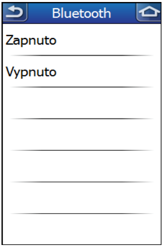
1. Aktivace hlasové nsavigace prostřednictvím sluchátek Bluetooth s mikrofonem

a. Aktivace sluchátek s mikrofonem v režimu párování

Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko „Volat“ nebo „Napájení“ uprostřed sluchátek s mikrofonem. Většina sluchátek s mikrofonem je vybavena světelným indikátorem, který svítí nebo bliká, když je přístroj připraven k párování. Jakmile k tomu dojde, uvolněte tlačítko. Sluchátka s mikrofonem se nyní nacházejí v režimu párování.

b. Párování přístroje Rider 60 se sluchátky s mikrofonem

i. Na přístroji Rider 60 klepněte na ikonu > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Potom klepnutím na **Zapnuto** aktivujte funkci Bluetooth. Několik minut počkejte, než přístroj Rider 60 vyhledá vaše sluchátka s mikrofonem.



ii. Jakmile se sluchátka s mikrofonem zobrazí v seznamu, vyberte je a počkejte, než se přístroj Rider 60 spáruje se sluchátky s mikrofonem.

2. Ukládání tras prostřednictvím mobilního telefonu s funkcí Bluetooth

Před uložením vašich tras zaregistrujte a vytvořte bezplatný účet Bryton na webu Brytonsport.com a potom zadejte váš účet Bryton do přístroje Rider 60.

Při prvním použití klepnutím na ikonu ⚙ > **Profil uživatele** > **Bryton Account** zaregistrujte váš účet Bryton. Váš účet Bryton je e-mailová adresa, kterou jste použili k registraci jako členové Brytonsport.com.

DŮLEŽITÉ:
Aby byly trasy uloženy na správné místo, zadejte správný účet Bryton do přístroje Rider 60.

a. Aktivace sluchátek s mikrofonem v režimu párování

Přístroj Rider 60 je kompatibilní s chytrým telefonem vybaveným funkcí Bluetooth s možností soukromého aktivního bodu. Chytrý telefon iPhone a většina chytrých telefonů Android má zabudovanou funkci aktivního bodu/mobilního aktivního bodu. Přístroj Rider 60 dokáže využít tarif pro přenášení data prostřednictvím Internetu 3G/4G vašeho telefonu k připojení.

Aktivace aktivního bodu a Bluetooth v mobilním telefonu

i. iPhone

- Chcete-li aktivovat funkci aktivního bodu, přejděte na **Nastavení** > „Osobní aktivní bod“ a potom vyberte „ZAP.“.
- Chcete-li aktivovat funkci Bluetooth, přejděte na **Nastavení** > „Bluetooth“ a potom vyberte „ZAP.“.

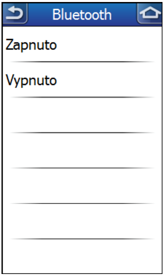
DŮLEŽITÉ: Při párování přístroje Rider 60 s přístrojem iPhone zůstaňte na obrazovce Bluetooth.

ii. Telefon Android

- Chcete-li aktivovat funkci aktivního bodu, přejděte na **Nastavení** > „Bezdrát a sítě“ > „Sdílení a mobilní aktivní bod“ > „Sdílení Bluetooth“.
- Chcete-li aktivovat funkci Bluetooth, přejděte na **Nastavení** > „Bluetooth“, potom vyberte „ZAP.“ a potom přepněte na zobrazení všech okolních zařízení Bluetooth.

DŮLEŽITÉ: Při párování přístroje Rider 60 s telefonem Android zůstaňte na obrazovce Bluetooth.

b. Párování přístroje Rider 60 s mobilním telefonem

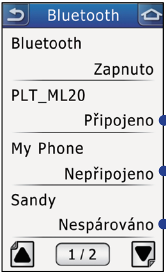


i. Na přístroji Rider 60 klepněte na ikonu  > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Potom klepnutím na **Zapnuto** aktivujte funkci Bluetooth. Počkejte, než přístroj Rider 60 vyhledá váš mobilní telefon.

ii. Jakmile se mobilní telefon zobrazí v seznamu, vyberte jej a několik minut počkejte, než se přístroj Rider 60 spáruje s mobilním telefonem.

iii. Budete-li vyzváni k zadání kódu PIN, zadejte kód PIN přidělený k mobilnímu telefonu. Na přístroji Rider 60 se zobrazí stav párování.

Popis stavu párování viz níže:



Přístroj Rider 60 je připojen k tomuto zařízení.

Přístroj Rider 60 již byl spárován s tímto zařízením, ale aktuálně není připojen.

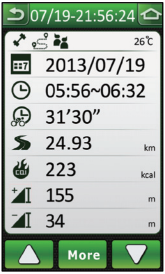
Přístroj Rider 60 se nepáruje s tímto zařízením.

DŮLEŽITÉ:

Pokud se setkáte při připojování s problémem, klepněte na problémové zařízení v seznamu a vyberte možnost zapomenout zařízení a zopakujte vyhledávání.

c. Ukládání tras

1. V přístroji Rider 60 klepněte na **Zobrazit historii** nebo vyberte **Vyhledat a jet** > **Historie** a potom vyberte trasu, kterou chcete uložit.





2. Klepnutím na (ikona) uložíte vaši trasu prostřednictvím Bluetooth na Bryton Sport.

Bluetooth

Rider 60 lar deg være tilkoblet to Bluetooth-enheter samtidig. Følg disse anvisningene før du henter taleveiledningen eller laster opp turene dine via Bluetooth:
VIKTIG: Bluetooth-enheten må alltid tilkobles fra Rider 60.

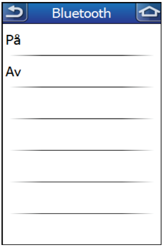
1. Aktivere taleveiledningen via Bluetooth-hodesettet

a. Aktiver hodesettet i paringsmodus

Trykk og hold hodesettets midtre «ring»- eller «på/av»-knapp i flere sekunder. De fleste hodesett har en indikatorlampe som lyser fast eller blinker fort for å vise at enheten er klar for paring. Slipp knappen når dette inntreffer. Hodesettet er nå i paringsmodus.

b. Pare Rider 60 med hodesettet

i. På Rider 60, trykk på -ikonet > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Trykk deretter på **På** for å aktivere Bluetooth-funksjonen. Vent litt mens Rider 60 søker etter hodesettet.



ii. Så snart hodesettet vises i listen, velg det og vent et øyeblikk mens Rider 60 kobles til hodesettet.

2. Laste opp sykkelturene via en Bluetooth-aktivert mobiltelefon

Før du kan laste opp sykkelturene, må du registrere deg og opprette en gratis Bryton-konto på Brytonsport.com og angi denne Bryton-kontoen på Rider 60.

Når du bruker kontoen for første gang, trykk -ikonet > **User Profile (Brukerprofil)** > **Bryton Account (Bryton-konto)** for å registrere Bryton-kontoen. Bryton-kontoen din er e-postadressen som du brukte da du registrerte deg for å bli medlem i Brytonsport.com.

VIKTIG:

For å være sikker på at sykkelturene lastes opp til riktig sted, må du passe på å skrive inn den riktige Bryton-kontoen i Rider 60.

a. Aktiver hodesettet i paringsmodus

Rider 60 er kompatibel med Bluetooth-aktiverte smarttelefoner med funksjon for personlig trådløs sone. Både iPhone og de fleste Android-telefoner har en innebygd funksjon for trådløs sone / mobil-hotspot. Rider 60 kan utnytte telefonens 3G/4G-abonnement på Internett for tilkobling.

Aktivere trådløs sone og Bluetooth på mobilen

i. iPhone

- Aktiver Hotspot-funksjonen ved å gå til **Settings (Innstillinger)** > «Personal Hotspot» (Personlig trådløs sone) og velge «PÅ».
- Aktiver Bluetooth-funksjonen ved å gå til **Settings (Innstillinger)** > «Bluetooth» og velge «PÅ».

VIKTIG: La Bluetooth-skjermbildet stå på mens Rider 60 pares med iPhone.

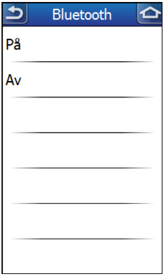
ii. Android-telefon

- Aktiver Hotspot-funksjonen ved å gå til **Settings (Innstillinger)** > «Wireless and Networks» (Trådløst og nettverk) > «Tethering and portable hotspot» (Tilknytning og bærbart hotspot) > «Bluetooth tethering» (Bluetooth-tilknytning).
- Aktiver Bluetooth-funksjonen ved å gå til **Settings (Innstillinger)** > «Bluetooth», velge «ON» (PÅ) og deretter slå på synlighet for alle Bluetooth-enheter i nærheten.

VIKTIG: La Bluetooth-skjermbildet stå på mens Rider 60 pares med Android-telefonen.

b. b. Pare Rider 60 med mobiltelefonen

i. På Rider 60, trykk på -ikonet > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Trykk deretter på **På** for å aktivere Bluetooth-funksjonen. Vent litt mens Rider 60 søker etter mobiltelefonen.



ii. Så snart mobiltelefonen vises i listen, velg det og vent et øyeblikk mens Rider 60 kobles til mobiltelefonen.

iii. Hvis du blir bedt om en PIN-kode, skriv inn koden som er tilordnet mobiltelefonen. Rider 60 viser paringsstatusen.

Paringsstatusen er nærmere beskrevet nedenfor:



Rider 60 er tilkoblet denne enheten.

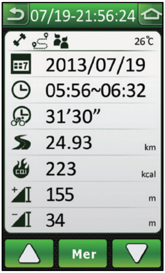
Rider 60 har blitt paret med denne enheten tidligere, men er for tiden ikke tilkoblet.

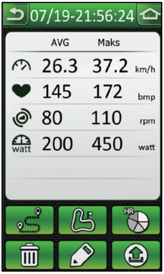
Rider 60 er ikke tilkoblet denne enheten.

VIKTIG:
Hvis det oppstår problemer under tilkoblingen, klikk på problemenheten i listen, velg å glemme enheten og søk på nytt.

c. Laste opp sykkelturene

1. På Rider 60, trykk på **Vis historikk** eller velg **Finn og kjør** > **Historikk** og velg en sykkeltur som du vil laste opp.





2. Trykk på  for å laste opp sykkelturen via Bluetooth til Bryton Sport.

Bluetooth

Rider 60:een voidaan liittää samanaikaisesti kaksi Bluetooth-laitetta. Noudata seuraavia ohjeita ennen ääniopastusta tai ajojen lähettämistä Bluetoothin kautta:

TÄRKEÄÄ: Yhdistä Bluetooth-laite Rider 60:n kautta.

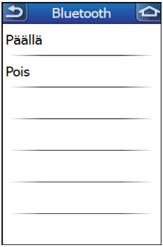
1. Ääniopastuksen ottaminen käyttöön Bluetooth-kuulokesarjan kautta.

a. Kytke kuulokesarja laiteyhteyden muodostustilaan

Pidä kuulokesarjan keskellä olevaa ”Soita”- tai ”Virta”-painiketta painettuna muutaman sekunnin ajan. Useimmissa kuulokesarjoissa on ilmaisinvalo, joka palaa tai vilkkuu nopeasti, kun laite on valmis laiteyhteyden muodostukseen. Vapauta painike, kun näin tapahtuu. Kuulokesarja on valmis laiteyhteyden muodostamiseen.

b. Laiteyhteyden muodostaminen Rider 60:n ja kuulokesarjan välille

i. Napauta Rider 60:ssä ⚙-kuvaketta > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Kytke sitten Bluetooth-toiminto päälle napauttamalla **Päällä**. Odota muutama minuutti, jotta Rider 60 voi etsiä kuulokesarjasi.



ii. Kun kuulokesarja näkyy luettelossa, valitse se ja odota, kunnes Rider 60 muodostaa laiteyhteyden kuulokesarjan kanssa.

2. Ajojen lähettäminen Bluetooth-yhteensopivan matkapuhelimen kautta

Ennen kuin lähetät ajot, rekisteröidy ja luo ilmainen Bryton-tili osoitteessa Brytonsport.com ja syötä sitten Bryton-tilisi Rider 60:een.

Ensimmäisellä käyttökerralla voit rekisteröidä Bryton-tilin napauttamalla -kuvaketta > **User Profile** > **Bryton Account**. Bryton-tilisi on sähköpostiosoite, jota käytit rekisteröintiin, kun liityit Brytonsport.com-sivustolle.

TÄRKEÄÄ:

Jotta lähetät ajot oikeaan paikkaan, varmista että olet asettanut oikean Bryton-tilin Rider 60:een.

a. Kytke matkapuhelin laiteyhteyden muodostustilaan

Rider 60 on yhteensopiva henkilökohtaista yhteyspistettä tukevien, Bluetooth-yhteensopivien älypuhelimien kanssa. Sekä iPhonessa että useimmissa Android-älypuhelimissa on sisäinen yhteyspiste-/tukiasematoiminto. Rider 60 voit käyttää puhelimen 3G/4G-Internet-dataliittymää yhteyttä varten.

Yhteyspisteen ja Bluetooth kytkeminen päälle matkapuhelimessa

i. iPhone

- Voit kytkeä yhteyspistetoiminnon päälle valitsemalla **Asetukset** > ”Oma yhteyspiste” ja sitten “PÄÄLLÄ”.
- Voit kytkeä Bluetooth-toiminnon päälle valitsemalla **Asetukset** > ”Bluetooth” ja sitten “PÄÄLLÄ”.

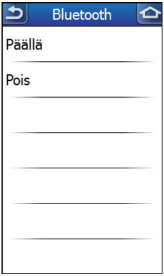
TÄRKEÄÄ: Odota Bluetooth-näytössä, kun Rider 60 muodostaa laiteyhteyttä iPhonen kanssa.

ii. Android-puhelin

- Voit kytkeä yhteyspistetoiminnon päälle valitsemalla **Asetukset** > ”Langattomat yhteydet ja verkot” > ”Verkkosidonta ja siirrettävä hotspot” > ”Internet-yhteys Bluetoothin avulla”.
- Voit kytkeä Bluetooth-toiminnon päälle valitsemalla **Asetukset** > ”Bluetooth” ja sitten “PÄÄLLÄ”, ja asettamalla puhelimen näkymään kaikille läheisille Bluetooth-laitteille.

TÄRKEÄÄ: Odota Bluetooth-näytössä, kun Rider 60 muodostaa laiteyhteyttä Android-puhelimen kanssa.

b. Laiteyhteyden muodostaminen Rider 60:n ja matkapuhelimen välille

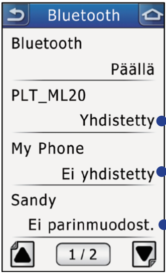


i. Napauta Rider 60:ssä -kuvaketta > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Kytke sitten Bluetooth-toiminto päälle napauttamalla **Päällä**. Odota, että Rider 60 etsii matkapuhelimesi.

ii. Kun matkapuhelin näkyy luettelossa, valitse se ja odota muutama minuutti, että Rider 60 muodostaa laiteyhteyden matkapuhelimen kanssa.

iii. Jos sinua pyydetään antamaan PIN-koodi, anna matkapuhelimen PIN-koodi. Rider 60 näyttää laiteyhteyden muodostuksen tilan.

Katso seuraavat kuvaukset laiteyhteyden muodostuksen tilasta:



Rider 60 on yhdistetty tähän laitteeseen.

Rider 60 on muodostanut laiteyhteyden tähän laitteeseen aiemmin, mutta sitä ei ole nyt yhdistetty.

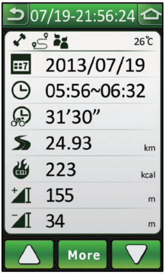
Rider 60 ei ole muodostanut laiteyhteyttä tähän laitteeseen.

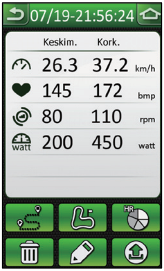
TÄRKEÄÄ:

Jos kohtaat ongelman, valitse ongelmalaite luettelosta, valitse unohda laite ja etsi uudelleen.

c. Lähetä ajot

1. Napauta Rider 60:ssä **Näytä historia** tai valitse **Etsi ja siirry** > **Historia** ja valitse sitten ajo, jonka haluat lähettää.





2. Lähetä ajo Bluetoothin kautta Bryton Sportiin napauttamalla  .

Bluetooth

Med Rider 60 kan du forbinde til to Bluetooth-enheder på samme tid. Inden du hører stemmeinstruktionerne eller overfører dine ture via Bluetooth, skal du følge disse anvisninger:
VIGTIGT: Forbinde altid din Bluetooth-enhed fra Rider 60.

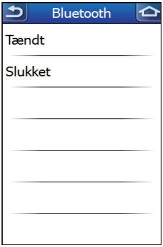
1. Aktivere stemmeinstruktionerne via Bluetooth-hovedsættet

a. a. Aktivere hovedsættet i parringstilstand

Tryk og hold opkalds- eller strømknappen på hovedsættet nede i flere sekunder. De fleste hovedsæt er udstyret med en indikatorlampe, som enten lyser konstant eller blinker hurtigt for at vise, at enheden er klar til parring. Når dette sker skal du slippe knappen. Hovedsættet er nu i parringstilstand.

b. Parre Rider 60 med dit hovedsæt

i. På din Rider 60 skal du trykke på ikonet > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tryk derefter på **Tændt** for at aktivere Bluetooth-funktionen. Vent nogle få minutter mens Rider 60 søger efter dit hovedsæt.



ii. Når hovedsættet vises på listen, skal du vælge det og

vente mens Rider 60 danner par med dit hovedsæt.

2. Overføre dine ture via en Bluetooth-aktiveret mobiltelefon

Inden du overfører dine ture, skal du tilmelde dig og oprette en gratis Bryton-konto på Brytonsport.com, og derefter indtaste din Bryton-konto på Rider 60.

Tryk på ikonet > **Brugerprofil** > **Bryton-konto** for at registrere din Bryton-konto. Din Bryton-konto er den e-mail-adresse, hvormed du tilmeldte dig som medlem af Brytonsport.com.

VIGTIGT:

For at sikre, at du overfører dine ture til det rigtige sted, skal du sørge for, at du har indtastet den korrekte Bryton-konto på Rider 60.

a. Aktivere hovedsættet i parringstilstand

Rider 60 er kompatibel med en Bluetooth-aktiveret smartphone, som råder over funktionen Internetdeling. iPhone og de fleste Android-smartphones råder over funktionen Internetdeling. Rider 60 kan forbinde til din mobiltelefons 3G/4G internet-dataplan.

Aktivere Internetdeling og Bluetooth på din mobiltelefon

i. iPhone

- Gå til **Indstillinger** > "Internetdeling", og vælg derefter "Til" for at aktivere the funktionen Internetdeling.
- Gå til **Indstillinger** > "Bluetooth", og vælg derefter "Til" for at aktivere the funktionen Bluetooth.

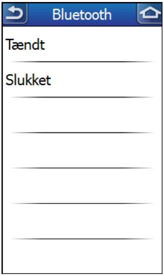
VIGTIGT: Forbliv på Bluetooth-skærmen, indtil Rider 60 er parret med din iPhone.

ii. Android telefon

- Gå til **Indstillinger** > "Trådløs og netværk" > "Tethering og portable hotspot" > "Bluetooth tethering".
- Gå til **Indstillinger** > "Bluetooth", og vælg derefter "Til" for at aktivere funktionen Bluetooth og skift derefter til synlig for alle Bluetooth-enheder i nærheden.

VIGTIGT: Forbliv på Bluetooth-skærmen, indtil Rider 60 er parret med din Android-telefon.

b. Parre Rider 60 med din mobiltelefon



i. På din Rider 60 skal du trykke på ikonet > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tryk derefter på **Tændt** for at aktivere Bluetooth-funktionen. Vent mens Rider 60 søger efter dit mobiltelefon.

ii. Når din mobiltelefon vises på listen, skal du vælge den og vente nogle få minutter mens Rider 60 danner par med din mobiltelefon.

iii. Når du bliver bedt om en PIN, skal du indtaste den tildelte PIN-kode på din mobiltelefon. Rider 60 viser nu status for pardannelsen.

Se nedenstående beskrivelser vedrørende pardannelse:



Din Rider 60 er forbundet med denne enhed.

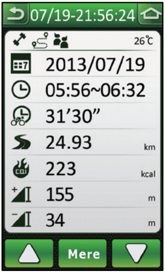
Din Rider 60 har dannet par med denne enhed før, men er ikke forbundet i øjeblikket.

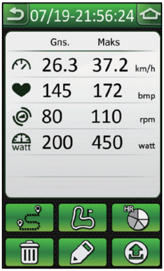
Din Rider 60 har ikke dannet par med denne enhed.

VIGTIGT:
Hvis der er problemer med at oprette forbindelse, skal du trykke på enheden i listen og vælge "Glem enhed" og derefter søge igen.

c. Overføre dine ture

1. På din Rider 60 skal du trykke på **Vis historik** eller vælge **Søg og Gå** > **Historik**, og derefter vælge en tur, som du vil overføre.





2. Tryk på for at overføre din tur via Bluetooth til Bryton Sport.

Bluetooth

Rider 60 låter dig ansluta med två Bluetooth-enheter samtidigt. Följ instruktionerna nedan innan du hämtar röstguidning eller laddar upp dina turer via Bluetooth:

VIKTIGT! Anslut alltid din Bluetooth-enhet via Rider 60.

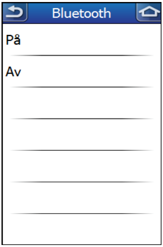
1. Aktivera röstguidning via Bluetooth-headset

a. Aktivera headsetet i länkningsläget

Tryck och håll ner knappen "Call" (ring) eller "Power" (ström) på headsetet i ett par sekunder. De flesta headset har en indikatorlampa som lyser med ett fast sken eller blinkar snabbt för att visa att enheten är redo för att länkas. Släpp upp knappen när det inträffar. Headsetet är nu i länkningsläget.

b. Länka Rider 60 med ditt headset

i. På din Rider 60, tryck på -ikonen > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tryck sedan på **På** för att aktivera Bluetooth-funktionen. Vänta ett par minuter för att låta Rider 60 söka efter headsetet.



ii. När ditt headset visas i listan, välj det och vänta sedan medan Rider 60 länkar med ditt headset.

2. Ladda upp dina turer via Bluetooth-aktiverad mobiltelefon

Innan du laddar upp dina turer, vänligen registrera och skapa ett konto (kostnadsfritt) hos Bryton på Brytonsport.com, ange sedan ditt Bryton-konto på Rider 60.

För första gångens användare, tryck på -ikonen > **Användarprofil** > **Bryton-konto** för att registrera ditt Bryton-konto. Ditt Bryton-konto är den e-postadress som du använde för att registrera dig som medlem i Brytonsport.com.

VIKTIGT!

För att ladda upp turer till rätt plats, se till att du har angett ett korrekt Bryton-konto på Rider 60.

a. Aktivera mobiltelefonen i länkningsläget

Rider 60 är kompatibel med Bluetooth-aktiverad smartphone med personlig surfzon. Både iPhone och de flesta Android smartphones har funktionen inbyggd surfzon/mobil surfzon. Rider 60 kan utnyttja telefonens 3G/4G Internetabonnemang för anslutning.

Aktivera Surfzon och Bluetooth på din mobiltelefon

i. iPhone

- För att aktivera Surfzon, gå till **Inställningar** > "Personlig surfzon" och välj sedan "PÅ".
- För att aktivera Bluetooth, gå till **Inställningar** > "Bluetooth" och välj sedan "PÅ".

VIKTIGT! Stanna kvar på Bluetooth-skärmen medan Rider 60 länkar med din iPhone.

ii. Android-telefon

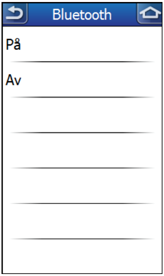
- För att aktivera Surfzon, gå till **Inställningar** > "Trådlöst och nätverk" > "Internetdelning och portabel surfzon" > "Bluetooth Internetdelning".

- För att aktivera Bluetooth, gå till **Inställningar** > "Bluetooth", välj "PÅ" och ändra sedan till synlig på alla Bluetooth-enheter i närheten.

VIKTIGT! Stanna kvar på Bluetooth-skärmen medan Rider 60 länkar med din Android-telefon.

b. Länka Rider 60 med din mobiltelefon

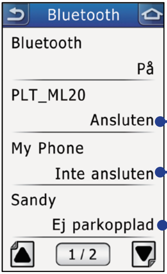
i. På din Rider 60, tryck på -ikonen > **Bluetooth** > **Bluetooth**. Tryck sedan på **På** för att aktivera Bluetooth-funktionen. Vänta medan Rider 60 söker efter din mobiltelefon.



ii. När din mobiltelefon visas i listan, välj den och vänta sedan några minuter medan Rider 60 länkar med din mobiltelefon.

iii. Om du uppmanas att ange en PIN-kod, ange PIN-koden på din mobiltelefon. Rider 60 visar länkningens status.

För länkningens status, se beskrivningarna nedan:



Din Rider 60 är ansluten till denna enhet.

Din Rider 60 har tidigare länkats med denna enhet, men är för närvarande inte ansluten.

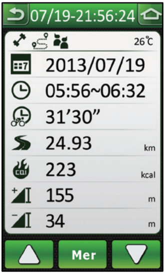
Din Rider 60 kan inte länkas med denna enhet.

VIKTIGT!

Om du stöter på anslutningsproblem, klicka på enheten med problem i listan och välj glöm enhet och sök sedan igen.

c. Ladda upp dina turer

1. På din Rider 60, tryck på **Visa historik** eller välj **Hitta och kör** > **Historik**, välj sedan den tur som du vill ladda upp.





2. Tryck på  för att ladda upp din tur via Bluetooth till Bryton Sport.

藍芽

Rider 60可同時和兩個藍芽裝置做連結，您可以透過藍芽裝置聆聽語音導航或上傳騎乘記錄到brytonsport.com，操作說明請參考如下。

重要: 進行此項功能時，請讓Rider 60和您的藍芽裝置保持連線。

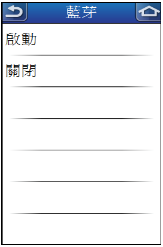
1. 透過藍芽耳機聆聽語音導航

a. 開啟藍芽耳機的配對狀態

按住藍芽耳機上的「撥打」或「電源」鍵數秒，多數藍芽耳機都會以亮起指示燈或閃爍指示燈用以提醒使用者藍芽耳機正處於準備配對的狀態，放開「撥打」或「電源」鍵後，您的藍芽耳機即處於配對狀態。

b. 將Rider 60和藍芽耳機進行配對

i. 在Rider 60裝置中，點選設定鍵 > **藍芽** > **藍芽**，選擇**啟動** 以開啟藍芽功能，請靜候數分鐘讓Rider 60搜尋您的藍芽耳機裝置。



ii. 一旦您的藍芽耳機裝置出現在選單中，點選您的藍芽耳機並靜候數分鐘，讓Rider 60和您的藍芽耳機進行配對。

2. 透過手機上的藍芽功能上載騎乘紀錄

利用藍芽功能上載騎乘記錄前，請到Brytonsport.com註冊Bryton帳號，然後輸入您的Bryton帳號到Rider 60裝置上。

若您初次使用Rider 60上的藍芽功能，請按設定鍵 > **使用者資訊** > **Bryton帳號** ，再輸入您的Bryton帳號到Rider 60裝置，此處的Bryton帳號是您在Brytonsport.com註冊成為會員時所使用的電子信箱。

重要:

為了確保您的騎乘記錄能正確上載到您的Brytonsport.com資料庫內，請務必在Rider 60輸入正確的Bryton帳號。

a. 開啟藍芽手機的配對狀態

Rider 60相容於具有熱點功能的藍芽手機。大部分iPhone和Android智慧型手機都內建個人熱點或是手機熱點，若您有支付3G/4G行動數據費用，Rider 60即可透過您手機上的熱點進行連線。

開啟手機上的熱點和藍芽裝置

i. iPhone

- 開啟iPhone上的熱點，請到 **設定** > **個人熱點**，選擇開啟。
- 開啟iPhone上的藍芽功能，請到 **設定** > **藍芽**，選擇開啟。

重要: 當Rider 60正在配對您的iPhone時，請將手機停留在藍芽配對頁面，勿任意切換頁面以免影響配對的進行。

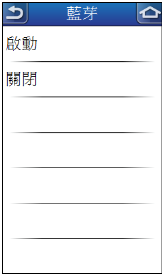
ii. Android手機

- 開啟Android手機上的熱點，請到 **設定** > **行動數據** > **開啟**
- 開啟Android手機上的藍芽功能，請到 **設定** > **藍芽** > **開啟** > **掃描**

重要: 當Rider 60正在配對您的Android手機時，請將手機停留在藍芽配對頁面，勿任意切換頁面以免影響配對的進行。

b. 將Rider 60和手機進行配對

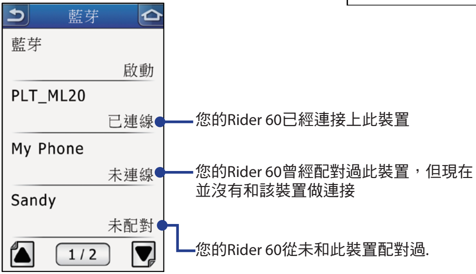
i. 在Rider 60裝置中，按設定鍵 > **藍芽** > **藍芽**，選擇啟動以開啟藍芽功能，請等候數分鐘讓Rider 60搜尋您的手機。



ii. 一旦您的手機出現在選單中，點選您的手機並等候數分鐘，讓Rider 60和您的手機進行配對。

iii. 若有密碼限制，請輸入Rider 60畫面上指定的配對碼到您的手機，輸入完成後，Rider 60會顯示配對的狀態，配對成功後，您的手機和Rider 60即可離開藍芽配對頁面。

關於配對狀態，請參考以下說明:

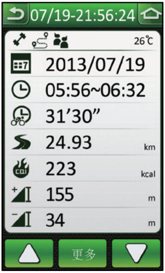


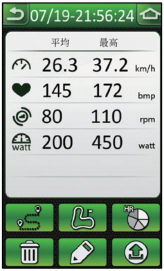
重要:

若您在配對過程出現狀況，請在選單中點選該問題裝置，然後選擇忘記此裝置，再重新執行搜尋配對程序。

c. 上載您的騎乘記錄

1. 在您的Rider 60裝置中，選擇 **歷史記錄** 或是 **單車遊蹤** > **路線記錄**，然後點選您想要上載的騎乘記錄。





2. 按 透過藍芽上載您的騎乘記錄到Brytonsport.com.

蓝芽

Rider 60可同时和两个蓝芽装置做连结，您可以透过蓝芽装置聆听语音导航或上传骑乘记录到brytonsport.com，操作说明请参考如下。

重要: 进行此项功能时，请让Rider 60和您的蓝芽装置保持连线。

1. 透过蓝芽耳机聆听语音导航

a. 开启蓝芽耳机的配对状态

按住蓝芽耳机上的「拨打」或「电源」键数秒，多数蓝芽耳机都会以亮起指示灯或闪烁指示灯用以提醒使用者蓝芽耳机正处于准备配对的状态，放开「拨打」或「电源」键后，您的蓝芽耳机即处于配对状态。

b. 将Rider 60和蓝芽耳机进行配对

i. 在Rider 60装置中，点选设定键 > **蓝芽** > **蓝芽**，选择**启动** 以开启蓝芽功能，请静候数分钟让Rider 60搜寻您的蓝芽耳机装置。



ii. 一旦您的蓝芽耳机装置出现在选单中，点选您的蓝芽耳机并静候数分钟，让Rider 60和您的蓝芽耳机进行配对。

2. 透过手机上的蓝芽功能上载骑乘纪录

利用蓝芽功能上载骑乘记录前，请到Brytonsport.com注册Bryton帐号，然后输入您的Bryton帐号到Rider 60装置上。

若您初次使用Rider 60上的蓝芽功能，请按设定键 > **用户信息** > **Bryton帐号** ，再输入您的Bryton帐号到Rider 60装置，此处的Bryton帐号是您在Brytonsport.com注册成为会员时所使用的电子信箱。

重要:

为了确保您的骑乘记录能正确上载到您的Brytonsport.com资料库内，请务必在Rider 60输入正确的Bryton帐号。

a. 开启蓝芽手机的配对状态

Rider 60相容于具有热点功能的蓝芽手机。大部分iPhone和Android智慧型手机都内建个人热点或是手机热点，若您有支付3G/4G行动数据费用，Rider 60即可透过您手机上的热点进行连线。

开启手机上的热点和蓝芽装置

i. iPhone

- 开启iPhone上的热点，请到 **设定** > **个人热点**，选择**开启**。
- 开启iPhone上的蓝芽功能，请到 **设定** > **蓝芽**，选择**开启**。

重要: 当Rider 60正在配对您的iPhone时，请将手机停留在蓝芽配对页面，勿任意切换页面以免影响配对的进行。

ii. Android手机

- 开启Android手机上的热点，请到 **设定** > **行动数据** > **开启**。
- 开启Android手机上的蓝芽功能，请到 **设定** > **蓝芽** > **开启** > **扫描**。

重要: 当Rider 60正在配对您的Android手机时，请将手机停留在蓝芽配对页面，勿任意切换页面以免影响配对的进行。

b. 将Rider 60和手机进行配对

i. 在Rider 60装置中，按设定键 > **蓝芽** > **蓝芽**，选择 **启动** 以开启蓝芽功能，请等候数分钟让Rider 60搜寻您的手机。



ii. 一旦您的手机出现在选单中，点选您的手机并等候数分钟，让Rider 60和您的手机进行配对。

iii. 若有密码限制，请输入Rider 60画面上指定的配对码到您的手机，输入完成后，Rider 60会显示配对的状态，配对成功后，您的手机和Rider 60即可离开蓝芽配对页面。

关于配对状态，请参考以下说明:



Y您的Rider 60已经连接上此装置.

您的Rider 60曾经配对过此装置，但现在并没有和该装置做连接.

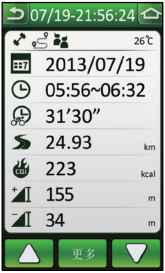
您的Rider 60从未和此装置配对过

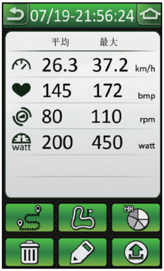
重要:

若您在配对过程出现状况，请在选单中点选该问题装置，然后选择忘记此装置，再重新执行搜寻配对程序。

c. 上载您的骑乘记录

1. 在您的Rider 60装置中，选择 **察看历史记录** 或是 **骑行** > **路线记录**，然后点选您想要上载的骑乘记录。





2. 按 透过蓝芽上载您的骑乘记录到Brytonsport.com.

Bluetooth

Rider 60은 한번에 두개의 블루투스 기기와 연결이 가능합니다. 블루투스를 통한 음성안내 혹은, 라이딩 기록을 업로드하기전에 다음의 이용 안내를 참고하십시오.
중요: Rider 60과 블루투스 기기를 연결해야 합니다.

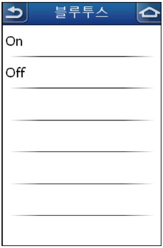
1. 블루투스 헤드셋과 연결하기

a. 헤드셋의 페어링 모드를 활성화 합니다

헤드셋의 "Call" 혹은 "Power" 버튼을 몇초 동안 누르고 있습니다. 대부분의 헤드셋은 페어링 모드에서 표시등이 켜지거나 깜빡이는 등의 알림이 작동합니다. 이 표시등이 활성화되면 버튼에서 손을 뗍니다. 헤드셋이 페어링 모드에 있습니다.

b. Rider 60과 헤드셋 페어링합니다

i. Rider 60에서 ⚙ 아이콘을 클릭하고 > **블루투스** > **블루투스**에서 '**On**'를 클릭하고 블루투스를 활성화합니다. Rider 60이 헤드셋을 찾을 때까지 몇분 기다리십시오.



ii. 헤드셋이 리스트에 나타나면 선택하고 Rider 60과 페어링이 완료될 때까지 기다리십시오.

2. 블루투스를 통해 스마트폰에 라이딩 기록 업로드하기

기록을 업로드하기 전에 Brytosport.com에서 이용자 아이디를 등록하고 Rider 60에 동일한 Bryton 아이디를 입력하십시오. 이미 아이디가 있는 경우는 해당 아이디를 입력하십시오.

처음 사용하는 경우엔 아이콘을 클릭하고 > **사용자 프로파일** > **Bryton 계정 등록**에서 본인의 Bryton ID를 등록하십시오. Bryton ID는 e-mail 주소로 되어있습니다.

중요:

기록 업로드를 정상적으로 하기 위해서 정확한 Bryton account 입력를 입력해야 합니다.

a. 스마트 폰의 블루투스를 페이링 모드로 설정

Rider 60은 핫스팟과 블루투스기능이 내장된 스마트폰과 호환됩니다. 최근의 iPhone과 안드로이드 기반의 스마트폰은 핫스팟/모바일 핫스팟 기능이 내장되어있습니다. Rider 60은 3G/4G의 인터넷 데이터 통신을 이용하여 연결됩니다.

스마트폰의 핫스팟과 블루투스 활성화하기

i. iPhone

- 핫스팟 기능 활성화하기, **설정** > 개인용 핫스팟에 가서 켜기(On) 합니다.
- 블루투스 기능 활성화하기, **설정** > 블루투스에 가서 켜기(On) 합니다.

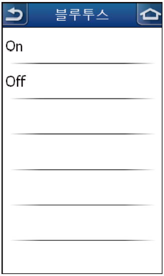
중요: 블루투스 화면에서 Rider 60과 페어링이 될때까지 해당 화면을 유지합니다.

ii. Android Phone

- 핫스팟 기능 활성화하기, **설정** > 무선 및 네트워크 > 테더링 및 휴대용 핫스팟 > 블루투스 테더링을 체크하고 활성화 합니다.
- 블루투스 활성화하기, **설정** > 블루투스 에서 켜기(On)를 하고 주변의 블루투스 기기를 탐색합니다.

중요: 블루투스 화면에서 Rider 60과 페어링이 될때까지 해당 화면을 유지합니다.

b. Rider 60 과 스마트폰 연결하기



i. Rider 60에서 아이콘을 클릭하고 > **블루투스** > **블루투스**에서 '**On**'를 클릭하고블루투스를 활성화합니다. Rider 60이 헤드셋을 찾을 때까지 몇분 기다리십시오.

ii. 헤드셋이 리스트에 나타나면 선택하고 Rider 60과 페어링이 완료될 때까지 기다리십시오.

iii. 만약 스마트폰에서 PIN코드 입력을 요구하면, 설정된 PIN 코드를 입력하십시오. Rider 60이 페어링 상태로 나타날 것입니다.

페어링 상태를 확인하려면, 아래의 설명을 참고하십시오.



연결됨: Rider 60이 이 기기와 연결되었습니다.

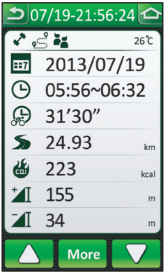
연결 안됨: Rider 60이 이 기기와 연결된 적이 있지만, 현재는 연결되지 않았습니다.

페어링 안됨: Rider 60이 이 기기와는 연결된 적이 없습니다.

중요:
만약 연결에 문제가 발생하면, 리스트에서 문제가 되는 기기를 클릭하여 지우고, 재검색합니다.

c. 기록 업로드

1. Rider 60의 **기록 보기** 혹은, **찾아가기** > **기록에서** 업로드하고자 하는 기록을 선택합니다.





2. 을 클릭하고 블루투스를 통해서 Bryton Sport 에기록을 업로드 하십시오.

bryton

Rider 60_BTG_R004_OCT